

RU

Опыт использования проектных заданий при формировании лингвокультурологической компетенции у студентов нелингвистических специальностей на занятиях по иностранному языку

Шемчук Ю. М.

Аннотация. Цель исследования – описать опыт использования проектных заданий при формировании лингвокультурологической компетенции у студентов нелингвистических специальностей на занятиях по иностранному языку. Материалом исследования послужили заключительные проектные задания в конце разделов учебника С. А. Волиной, Г. Б. Ворониной и Л. М. Карповой “Zeit für Deutsch” («Время немецкому»). Научная новизна исследования заключается в том, что в статье описываются содержание и этапы выполнения проектных заданий, направленных на формирование лингвокультурологической компетенции у студентов-нелингвистов на занятиях по немецкому языку, что отвечает цели обучения иностранному языку в вузе. Результаты исследования свидетельствуют о положительном отношении студентов к проектным заданиям при изучении не только иностранного языка, но и связанной с языком культуры. В качестве преимуществ таких заданий для обучающихся следует выделить: 1) применение ранее изученной лексики; 2) усвоение новых лексических единиц, содержащих культурные семы; 3) мотивацию к поиску новой информации, связанной с культурными различиями; 4) творческий подход к реализации проекта; 5) игровой характер социального взаимодействия. Использование проектных заданий при обучении иностранному языку позволяет эффективно развивать у студентов нелингвистических специальностей лингвокультурологическую компетенцию, владение которой способствует адаптации речевого поведения к особенностям культуры собеседника, минимизируя тем самым вероятность непонимания, что обеспечивает успешное и гармоничное взаимодействие в процессе межъязыкового общения.

EN

The experience of using project-based assignments to form linguocultural competence in non-linguistic students during foreign language classes

Y. M. Shemchuk

Abstract. The study aims to describe the experience of using project-based assignments in forming linguocultural competence in non-linguistic students during foreign language classes. The study material consists of final project assignments at the end of sections in the textbook “Zeit für Deutsch” (“Time for German”) by S. A. Volina, G. B. Voronina, and L. M. Karpova. The scientific novelty of the study lies in describing the content and stages of project-based assignments aimed at forming linguocultural competence in non-linguistic students in German language classes, which corresponds with the goals of foreign language teaching in higher education institutions. The results of the study indicate a positive attitude of learners towards project-based assignments in the study of not only foreign languages but also the culture associated with the language. The following advantages of these assignments for learners should be highlighted: 1) application of previously learned vocabulary; 2) assimilation of new lexical units containing cultural semes; 3) motivation to seek new information related to cultural differences; 4) a creative approach to project implementation; 5) a playful nature of social interaction. The use of project-based assignments in foreign language teaching effectively forms linguocultural competence in non-linguistic students, which contributes to the adaptation of speech behavior to the cultural characteristics of the interlocutor, minimizing the likelihood of misunderstanding. This ensures successful and harmonious interaction in the process of cross-language communication.

Введение

В рамках концепции личностно ориентированного образования и деятельностного подхода к освоению иностранного языка преподавателю следует создавать условия для развития продуктивной учебной деятельности, что означает в т. ч. использование проектной технологии, которая «обеспечивает овладение изучаемым языком и способами его освоения в связи с решением реальных задач его использования в процессе творческой интерактивной практико-исследовательской деятельности учащихся, что создает условия для накопления продуктивного личного опыта в области изучения и использования ИЯ в аутентичном образовательном контексте и развития творческих качеств учащегося как языковой личности и субъекта учебной деятельности» (Коряковцева, 2003, с. 41).

Наряду с понятиями «проектная методика» и «проектная технология» в лингводидактике появился даже термин «проектная компетенция», т. е. «способность субъектов образовательного процесса применять современные технологии, проектные умения и навыки для создания интегрированных проектов, использовать организованную проектную деятельность для решения задач профессионального роста и развития» (Бреднева, 2017, с. 167), что обуславливает актуальность изучаемого явления в настоящее время.

Актуальность настоящего исследования заключается также в том, что использование проектных заданий в процессе формирования лингвокультурологической компетенции дает дополнительные возможности как для развития языковых навыков студентов, так и для расширения их культурного кругозора, что включает в себя не только понимание, но и способность осознавать культурные нормы и ценности через лексические единицы, обеспечивая принятие культурных различий.

Достижение поставленной цели описания особенностей использования проектных заданий при формировании лингвокультурологической компетенции у студентов нелингвистических специальностей требует решения таких задач, как:

- 1) проанализировать содержание основного учебника, используемого в процессе преподавания иностранного языка студентам нелингвистических направлений подготовки, на предмет наличия проектных заданий, способствующих формированию лингвокультурологической компетенции;
- 2) проиллюстрировать основные этапы выполнения проектных заданий учебника;
- 3) оценить целесообразность применения подобных проектных заданий для формирования лингвокультурологической компетенции студентов-нелингвистов.

Материалом исследования послужили заключительные проектные задания в конце коммуникативно-тематических разделов второй и третьей частей учебника С. А. Волиной, Г. Б. Ворониной и Л. М. Карповой «Zeit für Deutsch» («Время немецкому»):

- Волина С. А., Воронина Г. Б., Карпова Л. М. *Время немецкому: учебник*: в 4 ч. СПб. – М.: Златоуст; МГЛУ, 2009. Ч. II.
- Волина С. А., Воронина Г. Б., Карпова Л. М. *Время немецкому: учебник для вузов*: в 4 ч. М.: ФГБОУ ВПО МГЛУ, 2011. Ч. III.

Теоретическую базу статьи составляют работы в области использования проектных заданий на занятиях по иностранному языку (Вороневская, Буцык, 2024; Горбачева, Горбачева, 2019; Новикова, 2019; Хаусманн-Ушкова, Шульц, Первова, 2024), а также базовые положения организации проектной деятельности обучающихся (Коряковцева, 2002; Полат, 2000; Сысоев, 2020).

Результаты проведенного исследования, в которых описываются особенности проектных заданий и возможные способы их интеграции в образовательный процесс при формировании лингвокультурологической компетенции, могут быть использованы на занятиях по немецкому языку, что придает работе практическую значимость.

Обсуждение и результаты

Проектная методика в последнее время активно применяется в процессе обучения иностранному языку и представляет собой моделирование социального взаимодействия в малых группах. Проблеме методического описания проектных заданий на иностранном языке, как это уже было упомянуто выше, посвящено много работ. Так, общие требования к проектам на изучаемом иностранном языке были представлены в работе Е. С. Полат (2000). Н. Ф. Коряковцева (2002) предложила использовать проектную технологию в качестве средства развития креативности обучающегося при организации его самостоятельной работы в процессе освоения иностранного языка. П. В. Сысоев (2020) осветил в своей работе историю вопроса появления и становления метода проектов, описал современную типологию языковых проектов, предложил примерные алгоритмы организации проектной деятельности обучающихся по развитию речевых умений.

Интересно в рамках изучения проектной методики одно из последних исследований, посвященное проблеме обеспечения студентов обратной связью в процессе их участия в языковых интернет-проектах, которое открывает новые способы ведения диалога между преподавателем и обучающимся (Хаусманн-Ушкова, Шульц, Первова, 2024). Обучение отдельному виду речевой деятельности студентов неязыковых вузов – академической иноязычной письменной речи – на примере организации и проведения конкурса студенческих проектов предлагается в работе Н. В. Вороневской и Е. Д. Буцык (2024).

Мы же рассмотрим особенности применения проектной методики в Московском государственном лингвистическом университете при формировании лингвокультурологической компетенции у студентов направления подготовки 37.03.01 Психология, изучающих немецкий язык в качестве второго иностранного языка (см. также другие статьи, описывающие опыт преподавания немецкого языка студентам-психологам (Шемчук, Гусева, 2020; Шемчук, Махно, 2019; Шемчук, Новикова, 2019; Шемчук, 2020)).

Лингвокультурологическая (или лингвострановедческая (Верещагин, Костомаров, 1990)) компетенция представляет собой одну из ключевых компетенций при обучении иностранному языку, отражающую комплекс знаний, навыков и умений обучающегося в области языка и культуры, понимание их взаимосвязи и взаимозависимости. Она включает в себя осознание культурных особенностей, традиций, ценностей и норм общения, присущих той лингвокультурной группе, язык которой изучается. Владение лингвокультурологической компетенцией предполагает не только умение правильно использовать лексику и грамматику иностранного языка, но и способность адекватно интерпретировать чужую и адаптировать свою речь и поведение в соответствии с контекстом культурного взаимодействия.

Педагогическая сущность лингвокультурологической компетенции заключается в формировании у студентов способности не только эффективно использовать полученные языковые навыки, но и адаптировать их в соответствии с многообразием культурных контекстов. Это предполагает поиск методик, направленных на интеграцию знаний культуры и особенностей межкультурного общения с носителями изучаемого языка в учебный процесс (Альмяшова, Овчерук, 2015; Войткова, Сметанина, Фетисова, 2020; Коняева, 2012; Харченкова, 2013).

Московский государственный лингвистический университет, известный своим серьезным подходом к уровню владения иностранными языками, предъявляет высокие требования к методике преподавания иностранного языка студентам, изучающим психологию. Особенностью обучения на направлении подготовки 37.03.01 Психология в университете является преподавание не только английского языка как первого иностранного языка, но и второго языка – немецкого. Рабочая программа по второму иностранному языку предполагает формирование компетенций, включающих в себя способность к коммуникации на русском и иностранном языках для решения межличностных и межкультурных задач, что подразумевает развитие умений говорения на немецком языке с учетом культурных особенностей стран изучаемого языка, т. е. формирование лингвокультурологической компетенции является одной из целей обучения.

В учебном процессе преподавания второго иностранного языка используется учебник “Zeit für Deutsch” («Время немецкому»). Учебник “Zeit für Deutsch” является частью учебно-методического комплекса по немецкому языку и представлен в пяти книгах: “Zeit für Deutsch 1.1”, “Zeit für Deutsch 1.2”, “Zeit für Deutsch 2”, “Zeit für Deutsch 3”, “Zeit für Deutsch 4”. Учебник носит ярко выраженный лингвострановедческий характер, т. е. формирует лингвокультурологическую компетенцию, состоит из коммуникативно-тематических блоков, каждый из которых, в свою очередь, поделен на разделы:

- Grammatik (грамматика);
- Wortbildung (словообразовательные модели языка);
- Thema (лексическая тема).

В каждом из разделов приведены лексико-грамматические упражнения и задания для закрепления нового материала. Для настоящей статьи особый интерес представляет раздел “Thema”, где находятся учебные аутентичные тексты, прослушивание и чтение которых способствует усвоению незнакомой лексики и лексико-синтаксических конструкций, а также упражнения на тренировку слов и выражений, ролевые игры. В последнем разделе “Thema” представлены несколько заключительных заданий “Projekt”, которые направлены на отработку материала по пройденной теме и являются примерами реализации проектной методики.

Методика работы над проектными заданиями учебника “Zeit für Deutsch” традиционно включает в себя три этапа: подготовительный, процессуальный и оценочный. Рассмотрим некоторые проектные задания из учебника по немецкому языку, которые могут быть использованы для формирования лингвокультурологической компетенции обучающихся.

Содержание проектных заданий по этапам

“Zeit für Deutsch 2”, Lektion 1

Projekt: Bilden Sie drei oder vier Arbeitsgruppen. Jede Arbeitsgruppe soll gemeinsam einen Bericht über die sprachliche Situation in Österreich, der Schweiz, Luxemburg, Liechtenstein, Ostbelgien und Südtirol vorbereiten. Sie können das Variantenwörterbuch des Deutschen. Die Standardsprache in Österreich, der Schweiz und Deutschland sowie in Liechtenstein, Luxemburg, Ostbelgien und Südtirol. Berlin / New York. 2004 benutzen. Veranstalten Sie eine Besprechung am runden Tisch.

1. Подготовительный этап

Данное проектное задание включено в тематический блок «Немецкий язык как иностранный». Для его успешного выполнения следует предварительно сделать все упражнения и задания на закрепление грамматики и воспроизведение текстов этого блока, которые позволяют выстраивать свои высказывания на тему об актуальности изучения иностранного языка. При формулировке проектного задания студентам предлагается альтернативный выбор: рассказать о языковой ситуации в Австрии, Швейцарии, Люксембурге, Лихтенштейне, восточной части Бельгии и Южном Тироле. В задании предлагается сформировать для этого несколько рабочих групп.

2. Процессуальный этап

В процессе выполнения проектного задания при подготовке докладов о языковой ситуации в Австрии, Швейцарии, Люксембурге, Лихтенштейне, восточной части Бельгии и Южном Тироле рекомендуется пользоваться

Словарем вариантов немецкого языка: Ammon U., Bickel H., Ebner J.. Variantenwörterbuch des Deutschen. Die Standardsprache in Österreich, der Schweiz und Deutschland sowie in Liechtenstein, Luxemburg, Ostbelgien und Südtirol. Berlin: Walter de Gruyter, 2004.

Во время презентации результатов студентам следует пользоваться предложенными ниже речевыми клише: Und noch eins zu...

In diesem Zusammenhang möchte ich kurz auf die Frage eingehen, ob...

Also, wo waren wir stehen geblieben?

Wir sind uns also einig, dass...

3. Оценочный этап

За круглым столом необходимо представить результаты работы, происходит рефлексия и самооценка. Преподаватель оценивает работу обучающихся как обобщающий итог. На данном этапе развитие лингвокультурологической компетенции у студентов проверяется заданием на распределение предложенных слов, содержащих культурные семы, в соответствии с их принадлежностью к разным вариантам немецкого языка.

“Zeit für Deutsch 2”, Lektion 6

Projekt: *Welche Stadt in Deutschland, Österreich oder in der Schweiz möchten Sie gern besuchen? Warum gerade diese? Sicher können Sie viele Informationen über Ihre Traumstadt finden. Berichten Sie darüber im Unterricht. Vergessen Sie auch nicht, anschauliches Material zu besorgen und in den Unterricht mitzubringen!*

1. Подготовительный этап

Проектное задание включено в тематический блок «Поездка (прогулка) по городу». Предваряющие его упражнения и задания направлены на формирование коммуникативного умения сообщать о городе, его истории, его архитектурных особенностях, его современной жизни. Студентам предлагается составить рассказ о том, какой город стран изучаемого языка, т. е. Германии, Австрии или Швейцарии, они хотели бы посетить.

2. Процессуальный этап

Во время презентации результатов выполнения задания студенты не только подробно рассказывают о выбранных городах, но и поясняют, почему были выбраны именно эти города. Свое повествование обучающиеся иллюстрируют наглядным материалом.

3. Оценочный этап

Результаты реализации проекта заслушиваются на занятии. Оценка выставляется преподавателем после предварительного обсуждения. Выполнив данное задание, студенты не только закрепляют полученные в рамках изучения темы лексические навыки, происходит также формирование лингвокультурологической компетенции, поскольку при знакомстве с городами, в которых говорят на изучаемом языке, обучающиеся сталкиваются с культурными реалиями страны изучаемого языка, поэтому в конце практического занятия целесообразно предложить им записать эти немецкоязычные реалии в качестве проверки развития компетенции.

“Zeit für Deutsch 3”, Lektion 3

Projekt: *Bilden Sie vier Arbeitsgruppen. Jede Gruppe soll gemeinsam je ein Projekt zu einem der folgenden Themen vorbereiten:*

1. *Die deutschsprachigen Schweizer Kantone und ihre Besonderheiten.*
2. *Die französischsprachigen Schweizer Kantone und ihre Besonderheiten.*
3. *Die italienischsprachigen Schweizer Kantone und ihre Besonderheiten.*
4. *Die rätoromanischsprachigen Schweizer Kantone und ihre Besonderheiten.*

Jede Gruppe stellt ihr Projekt im Unterricht vor. Ein Vertreter der Gruppe soll das Projekt vorstellen. Die Vorstellung soll durch Anschauungsmittel (Karten, Posten, Bildern u. Ä.) unterstützt werden.

1. Подготовительный этап

На подготовительном этапе следует разделить студентов на 4 группы и предложить подготовить совместное сообщение на одну из тем:

- (1) Немецкоязычные кантоны Швейцарии и их особенности.
- (2) Франкоязычные кантоны Швейцарии и их особенности.
- (3) Итальяноязычные кантоны Швейцарии и их особенности.
- (4) Ретороманоязычные кантоны Швейцарии и их особенности.

2. Процессуальный этап

Сообщение готовит вся группа, однако результат докладывает один представитель этой группы. Доклад при этом опирается на наглядный материал (карты, картинки и т. п.). Во время презентации результатов предлагается использовать фразы, помогающие начать и завершить доклад, связать его структурные части:

So, können wir dann anfangen?

Zuerst / am Anfang möchte ich einige / ein paar Worte über... sagen.

Zuerst möchte ich Ihnen/euch anhand einer Karte / eines Bildes... erklären.

Zu Beginn meiner Präsentation möchte ich Ihnen/euch ein paar Bilder zeigen. Sie sehen / Ihr seht hier...

Bezeichnend, dass...

Verallgemeinernd kann gesagt werden...

Damit können wir das Thema... abschließen und uns... zuwenden.

3. Оценочный этап

Выступление по результатам выполнения проектного задания студенты могут закончить предложенной преподавателем этикетной фразой “Besten Dank für eure/deine interessanten Ausführungen”, которая выражает

благодарность докладчику. Затем студенты сами оценивают, насколько полно им и их сокурсникам удалось раскрыть содержание заданной темы, следует также учитывать полноту понимания выступления слушателями и их интерес во время презентации. Преподаватель выставляет за проектное задание итоговую оценку. Развитие лингвокультурологической компетенции у студентов на данном этапе проверяется предложенным заданием заполнить таблицу «Кантоны Швейцарии», т. е. внести в нее краткую информацию об отличиях кантонов друг от друга.

“Zeit für Deutsch 3”, Lektion 5

Bilden Sie 4 Arbeitsgruppen, jede von denen eines der angebotenen Themen übernimmt:

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Die skandinavische Region. | 3. Die westeuropäische Region. |
| 2. Die südeuropäische Region. | 4. Die osteuropäische Region. |

Bereiten Sie jeweils einen Überblick über diese europäischen Regionen. Berücksichtigen Sie dabei Folgendes: Länder und ihre Staatsordnung / die Besonderheiten der Landschaft / Bevölkerung (Traditionen und Bräuche) / Wirtschaft (die wichtigsten Wirtschaftszweige) / Kultur. Bringen Sie Anschauungsmaterial mit.

1. Подготовительный этап

Студентам предлагается разделиться на 4 группы и выбрать одну из тем:

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Скандинавский регион. | 3. Западноевропейский регион. |
| 2. Южноевропейский регион. | 4. Восточноевропейский регион. |

2. Процессуальный этап

Результатом проектного задания должен стать краткий обзор одного из европейских регионов: его государственного устройства, географического положения и рельефа, населения (нравы, традиции, обычаи), экономики (важнейшие отрасли экономики) и культуры. Для выступления на практическом занятии обучающимся следует принести наглядный материал.

3. Оценочный этап

В качестве заключительного этапа проектного задания и одновременной оценки развития лингвокультурологической компетенции на данном этапе можно предложить обучающимся проанализировать новую информацию о лингвокультуре, обсудить полученные результаты и выбрать самую интересную работу.

Кроме описанных выше примеров проектных заданий из основного учебника во время обучения немецкому языку при формировании лингвокультурологической компетенции студентам нелингвистических специальностей целесообразно предлагать проектные задания, затрагивающие их профессиональные интересы. Так, например, в практике преподавания немецкого языка студентам направления подготовки 37.03.01 Психология был апробирован проект о выдающихся ученых, внесших существенный вклад в развитие психологии как научной дисциплины. Опыт проектной работы со студентами-психологами позволяет констатировать положительный эффект от данного проектного задания, предполагающего наличие базовых знаний в области истории психологии, которые актуализируются и дополняются средствами немецкого языка.

Projekt: Bilden Sie drei oder vier Arbeitsgruppen. Jede Arbeitsgruppe soll gemeinsam einen Bericht über vier bekannte Psychologen der deutschsprachigen Länder und über ihre Rolle in der Psychologiewissenschaft vorbereiten. Führen Sie eine Besprechung am runden Tisch durch.

1. Подготовительный этап

Проектное задание опирается на теоретический материал, изученный в рамках дисциплины «История психологии». Студентам сначала предлагается разделиться на три или четыре рабочие группы. Затем обучающиеся каждой группы должны обсудить и выбрать четырех немецкоязычных психологов, исследования которых определили развитие психологии как науки. Студентам следует подготовить сообщения об основных положениях теорий выбранных ими психологов.

2. Процессуальный этап

За круглым столом при представлении результатов работы организуются дискуссии на немецком языке, взаимодополняющие информацию о знаменитых психологах, поскольку все обучающиеся в целом знакомы с психологическими теориями выбранных ученых.

Во время такого обмена информацией студентам рекомендуется пользоваться предложенными ниже речевыми клише.

Для выражения согласия:

Da gebe ich Ihnen/dir recht. Damit/Mit dieser Aussage bin ich einverstanden. Das sehe ich auch so. Dem kann ich nur zustimmen.

Для выражения несогласия/сомнения:

Ich glaube eher, dass... Das sehe ich ganz anders. Ich bezweifle, dass... Man sollte bedenken, dass...

Чтобы прервать собеседника:

Darf ich Sie/dich mal kurz unterbrechen? Dazu würde ich gerne auch etwas sagen. Ich wollte noch hinzufügen, dass...

Чтобы договориться с собеседником:

Ich schlage vor, dass... Vielleicht können wir uns darauf einigen, dass...

3. Оценочный этап

Общая оценка выставляется преподавателем после обсуждения итогов проекта, т. е. после взаимной оценки студентов и их самооценки результатов проделанной в группах работы. Опрос студентов по результатам выполнения проектного задания позволяет определить, насколько хорошо студенты знают немецкоязычных психологов и умеют рассказывать о них, что входит в содержательное наполнение лингвокультурологической компетенции.

Заключение

Описанные выше примеры проектных заданий иллюстрируют особенности применения проектной методики для формирования лингвокультурологической компетенции в процессе обучения немецкому языку в Московском государственном лингвистическом университете:

- моделирование социального взаимодействия в малых группах в процессе обучения;
- взаимодействие обучающихся в группе, взаимное обучение, где каждый несет ответственность за успех выполненного задания;
- составление развернутого сообщения на иностранном языке, включающего слова с культурными семами.

Проанализированный опыт работы со студентами нелингвистических специальностей позволяет прийти к выводу, что использование проектных заданий на занятиях по немецкому языку благоприятно сказывается на учебном процессе. Результаты исследования свидетельствуют о положительном отношении студентов к проектным заданиям при изучении не только иностранного языка, но и связанной с языком культуры. В качестве преимуществ таких заданий следует выделить: 1) использование ранее изученной лексики; 2) усвоение новых лексических единиц, содержащих культурные семы; 3) мотивацию к поиску новой информации, связанной с культурными различиями; 4) творческий подход к реализации проекта; 5) игровой характер социального взаимодействия.

Использование проектных заданий при обучении иностранному языку позволяет формировать у студентов нелингвистических специальностей лингвокультурологическую компетенцию, владение которой способствует адаптации речевого поведения к особенностям культуры собеседника, минимизируя тем самым вероятность непонимания, что обеспечивает успешное и гармоничное взаимодействие в процессе межкультурного общения. Лингвокультурологическая компетенция формируется на всем протяжении изучения иностранного языка, поэтому степень ее сформированности целесообразно проверять комплексно, т. е. составлять оценочные материалы, основываясь в т. ч. и на результатах выполненных ранее проектных заданий о культуре стран изучаемого языка, на заключительных занятиях по дисциплине.

Описание особенностей работы над проектными заданиями учебника “Zeit für Deutsch” является не только попыткой привлечь внимание к проблеме формирования лингвокультурологической компетенции на занятиях по немецкому языку, но и предложением использовать полученный опыт в практике преподавания иностранного языка. Материал учебника представляется актуальным и целесообразным для применения проектной методики при обучении немецкому языку, т. е. отвечает современным дидактическим требованиям.

В качестве перспективной работы над изучением специфики формирования лингвокультурологической компетенции и предложением методических рекомендаций для решения этой проблемы мы видим моделирование культурного пространства с помощью цифровых информационных технологий в рамках коммуникативной методики обучения иностранному языку.

Источники | References

1. Альмяшова Л. В., Овчерук Л. Д. Формирование лингвокультурологических компетенций студентов нелингвистического вуза // Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования. 2015. № 1 (5).
2. Бреднева Н. А. Формирование проектной компетентности студентов в образовательном процессе вуза // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 5-2 (71).
3. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. М.: Русский язык. Курсы, 1990.
4. Войткова А. Н., Сметанина Т. В., Фетисова С. А. Формирование лингвокультурологической компетенции при обучении иностранному языку в высшей школе // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2020. № 6 (149).
5. Вороневская Н. В., Буцык Е. Д. Проектная деятельность как элемент обучения студентов неязыковых вузов академическому письму в жанре статистического обзора (на материале английского языка) // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2024. Т. 9. № 7.
6. Горбачева И. М., Горбачева Е. А. Проектная методика как средство повышения учебной автономности у студентов нелингвистических направлений подготовки при изучении иностранных языков // Экономические и социально-гуманитарные исследования. 2019. № 2 (22).
7. Коняева Л. А. Формирование лингвокультурологической компетенции студентов на основе компетентного подхода // Вестник Кемеровского государственного университета. 2012. № 4-3 (52).
8. Коряковцева Н. Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык: пособие для учителей. М.: АРКТИ, 2002.
9. Коряковцева Н. Ф. Теоретические основы организации изучения иностранного языка учащимся на базе развития продуктивной учебной деятельности (общеобразовательная школа): автореф. дисс. ... д. пед. н. М., 2003.
10. Новикова Н. Н. Проектная работа на занятиях по иностранному языку как важный шаг к учебной автономии // Вестник Костромского государственного университета. Серия: Педагогика. Психология. Социокинетика. 2019. Т. 25. № 2.

11. Полат Е. С. Метод проектов на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. 2000. № 2.
12. Сысоев П. В. Организация проектной деятельности обучающихся на основе современных информационных и коммуникационных технологий и управление проектами // Иностранные языки в школе. 2020. № 9.
13. Харченкова И. В. Концепция формирования лингвокультурологической компетенции студентов языковых факультетов на материале креолизованных текстов при обучении немецкому языку // Современные проблемы науки и образования. 2013. № 6.
14. Хаусманн-Ушкова Н. В., Шульц О. Е., Первова Г. М. Обеспечение студентов обратной связью в процессе их участия в языковых интернет-проектах // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2024. Т. 29. № 2.
15. Шемчук Ю. М. Формирование культуры бережливого потребления средствами немецкого языка // Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации: культурология, психология, образование: сборник материалов межвузовской научно-практической конференции (г. Москва, 10-12 декабря 2019 г.). М.: Московский государственный лингвистический университет, 2020.
16. Шемчук Ю. М., Гусева М. Д. Полипарадигмальный подход к обучению иностранному языку студентов нелингвистических специальностей // Язык и культура. 2020. № 52.
17. Шемчук Ю. М., Махно Н. Д. Особенности преподавания второго иностранного языка студентам-психологам на основе технологии CLIL // Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации: инновации, проблемы и перспективы: сборник материалов межвузовской научно-практической конференции (г. Москва, 25 декабря 2018 г.). М.: Московский государственный лингвистический университет, 2019.
18. Шемчук Ю. М., Новикова М. Д. Проблемное обучение как средство развития умений говорения студентов на практических занятиях немецкого языка // Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации: инновации, проблемы и перспективы: сборник материалов межвузовской научно-практической конференции (г. Москва, 25 декабря 2018 г.). М.: Московский государственный лингвистический университет, 2019.

Информация об авторах | Author information



Шемчук Юлия Михайловна¹, д. филол. н., проф.

¹ Московский государственный лингвистический университет



Yuliya Mikhailovna Shemchuk¹, Dr

¹ Moscow State Linguistic University

¹ shemchuk.j@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 02.09.2024; опубликовано online (published online): 11.10.2024.

Ключевые слова (keywords): проектная методика; проектное задание; лингвокультурологическая компетенция; культурная сема; обучение немецкому языку; project-based methodology; project-based assignment; linguocultural competence; cultural seme; German language teaching.